



# NEW YORK PREPARATA



## IL MIO EMERGENZA PIANO



**ORA INCLUDE  
LA GUIDA URAGANI PER NYC E LA  
MAPPA DELLE ZONE DA EVACUARE**

**NYC**

Emergency  
Management

Department for  
the Aging

Mayor's Office for People  
with Disabilities



## LE MIE INFORMAZIONI

Informazioni da stampare. Se visualizzate come PDF, fare clic sulle aree evidenziate per inserire le informazioni.

Nome:

Indirizzo:

Recapito telefonico ore diurne:

Recapito telefonico ore notturne:

Cellulare:

E-mail:

Ci sono tre passaggi fondamentali per prepararsi a qualsiasi emergenza:



## FORMULARE UN PIANO



## FARE PROVVISTE



## TENERSI INFORMATI

Pensa in che modo le emergenze possono ripercuotersi su di te e sulla tua famiglia. Per emergenze si intendono eventi come cadute in casa, incendi domestici e quelli di natura meteorologica come gli uragani. Fai uso della presente guida a partire da ora per creare un elenco di ciò di cui potresti aver bisogno in caso di emergenza.

Compila le sezioni che si applicano al tuo caso e alle tue esigenze. Puoi anche scaricare e completare il tuo piano direttamente sull'app Ready NYC, disponibile su dispositivi Android e iOS.

*Visita [NYC.gov/readyny](https://nyc.gov/readyny) per accedere a materiale supplementare relativo alla preparazione alle emergenze, ad includere la serie in video Ready New York: Qual è il tuo piano?*



Non affrontare un'emergenza da solo. Chiedi ad almeno due persone di far parte della tua rete di supporto per le emergenze: familiari, amici, vicini, badanti, colleghi di lavoro o membri di gruppi di quartiere/locali. Ricorda che il supporto e il conforto reciproco possono essere di aiuto durante una situazione di emergenza.

La tua rete di supporto deve:

- Tenersi in contatto reciproco durante un'emergenza.
- Sapere dove trovare le provviste di emergenza.
- Sapere come utilizzare eventuali dispositivi medici o fornire assistenza in modo da metterti al sicuro in caso di emergenza.

**Contatti della rete di supporto di emergenza:**

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Nome/Rapporto di parentela:       |  |
| Telefono (casa/lavoro/cellulare): |  |
| E-mail:                           |  |
| Nome/Rapporto di parentela:       |  |
| Telefono (casa/lavoro/cellulare): |  |
| E-mail:                           |  |

Scegli un amico o un parente che risiede fuori zona e che la tua famiglia o i tuoi amici possono contattare durante l'emergenza. Se le linee telefoniche locali sono intasate, potrebbe essere più agevole effettuare telefonate extraurbane. Un eventuale contatto fuori zona può aiutarti a comunicare con chi è nella tua rete.

**Contatto fuori zona:**

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Nome/Rapporto di parentela:       |  |
| Telefono (casa/lavoro/cellulare): |  |
| E-mail:                           |  |

# FORMULA UN PIANO

## Informazioni mediche e sanitarie

Formula un piano che si adatti al meglio alle tue esigenze. Parla con il tuo medico/i, farmacista e altri operatori sanitari delle tue esigenze specifiche e di come soddisfarle durante un'emergenza.

Fai una fotocopia dei tuoi contatti di emergenza e delle informazioni sanitarie. Tieni sempre queste informazioni nel tuo portafoglio o nella borsa.

## Informazioni importanti sulla salute e salvavita:

|                                                |  |
|------------------------------------------------|--|
| Allergie:                                      |  |
| Altre condizioni mediche:                      |  |
|                                                |  |
| Farmaci essenziali<br>e dosi giornaliere:      |  |
|                                                |  |
| Ricetta per occhiali da vista:                 |  |
| Gruppo sanguigno:                              |  |
| Dispositivi di comunicazione:                  |  |
| Dotazioni/attrezzature:                        |  |
| Piano di assicurazione<br>sanitaria:           |  |
| Ospedale di scelta:                            |  |
| N. individuale/N. gruppo<br>polizza sanitaria: |  |
| Medico/Specialista:                            |  |
| Recapito telefonico:                           |  |
| Medico/Specialista:                            |  |
| Recapito telefonico:                           |  |
| Farmacia:                                      |  |
| Indirizzo:                                     |  |
| Città:                                         |  |
| Telefono/Fax:                                  |  |



### Comunicare

Includi nel tuo piano istruzioni su come tenersi in comunicazione

Considera in che modo intendi comunicare con amici o soccorritori in caso di emergenza. Durante un'emergenza, il tuo normale modo di comunicare può essere influenzato da cambiamenti nell'ambiente, rumori, interruzioni del servizio o caos. Il tuo piano per l'emergenza deve includere diversi modi in cui puoi comunicare con gli altri.

- Se sei ipoudente o hai problemi di udito, esercitati in modi alternativi per comunicare le tue esigenze, ad esempio tramite gesti, biglietti per appunti, messaggi di testo o altri mezzi.
- Se sei ipovedente o hai problemi di vista, preparati a spiegare agli altri come essi possono guidarti al meglio.

### Comunicare con gli altri

Scrivi brevi frasi che possono aiutarti in caso di emergenza. Bigliettini pre-scritti o SMS possono aiutarti a condividere le informazioni con la tua rete di supporto o con eventuali soccorritori durante una situazione stressante o difficoltosa. Potresti non avere molto tempo per poter comunicare il tuo messaggio. Frasi tipo potrebbero essere:

- Potrei avere difficoltà a capire cosa mi stai dicendo. Per favore, parla lentamente e usa un linguaggio semplice o immagini.
- Usa un dispositivo per comunicare.
- Sono sordo/a e comunico tramite la lingua dei segni americana.
- Per favore, annota le indicazioni.
- Parlo [inserire la lingua che parli qui di seguito].

Le frasi che scrivi in anticipo devono essere applicabili ad emergenze dentro e fuori casa. Assicurati di tenerle sempre con te. In caso di difficoltà, chiedi aiuto a familiari, amici o chi ti fornisce assistenza.

**Di seguito troverai dello spazio per scrivere le tue frasi:**

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

### **Considerazioni per chi risiede in grattacieli o in seminterrati**

Se abiti in un grattacielo o in un appartamento seminterrato, potresti trovarti in rischi specifici in caso di maltempo come alluvioni o uragani.

- Se abiti in un grattacielo, tieniti lontano dalle finestre nel caso si rompano o si frantumino.
- Gli scantinati sono vulnerabili ad allagamenti. Se abiti in un locale seminterrato, preparati a cercare rifugio in un locale in superficie. Sali ad un piano più alto in periodi di pioggia intensa. Preparati ad un'eventuale evacuazione.
- Sposta articoli e oggetti di valore dallo scantinato ai piani superiori.
- Sottoscrivi un'assicurazione idonea. Indipendentemente dal fatto che affitti o possiedi la tua residenza, i danni causati da allagamenti e vento non sono coperti da polizze assicurative standard. Rileggi le polizze di assicurazione che hai sottoscritto per sapere cosa è coperto.

### **Luoghi di raduno**

Definisci per tempo dove si raduneranno familiari, amici o chi ti fornisce assistenza a seguito di un'emergenza. Scegli due luoghi di raduno: uno nelle vicinanze della tua abitazione e un altro ad una certa distanza dal tuo quartiere, ad esempio, una biblioteca, un centro sociale o un luogo di culto.

Presta attenzione a dove sono le uscite ogni volta che ti trovi in un nuovo luogo (ad esempio, un centro commerciale, un ristorante o un cinema).

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Luogo di raduno vicino a casa:   |  |
| Indirizzo:                       |  |
| Luogo di raduno fuori zona:      |  |
| Indirizzo:                       |  |
| Stazione locale di polizia:      |  |
| Recapito telefonico e indirizzo: |  |

- Abbandona immediatamente il luogo in cui ti trovi se la tua vita è in pericolo.
- Abbandona immediatamente il luogo in cui ti trovi se avverti odore di gas o vedi fumo o fuoco.
- Chiama il 911 se hai bisogno di assistenza a causa di un'emergenza.
- Non mancare di sintonizzarti sulle stazioni radio e TV locali, di visitare il sito NYC.gov o di chiamare il 311 (212-639-9675 per il Video Relay Service, o TTY: 212-504-4115) per ricevere informazioni di emergenza aggiornate.



### **Determina in anticipo dove troverai alloggio**

Chiedi ad amici o parenti fuori dalla tua zona se possono accoglierti. Accertati che non abbiano sintomi COVID-19 o che non vi siano persone nella loro casa a maggior rischio di patologie gravi. Qualora essi abbiano sintomi o nella residenza vi siano persone a rischio elevato, ti invitiamo a trovare una sistemazione alternativa in un altro luogo, ad esempio in un hotel o un centro di evacuazione. Se tu o un membro della tua famiglia siete positivi al COVID-19 e avete bisogno di un posto dove alloggiare, contatta il tuo medico che potrebbe indirizzarti al programma Health + Hospitals Take Care Hotel.

### **Posso stare con:**

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Nome/Rapporto di parentela:       |  |
| Indirizzo:                        |  |
| Telefono (casa/lavoro/cellulare): |  |
| E-mail:                           |  |
| Nome/Rapporto di parentela:       |  |
| Indirizzo:                        |  |
| Telefono (casa/lavoro/cellulare): |  |
| E-mail:                           |  |

Pratica regolarmente eventuali operazioni di evacuazione insieme ai membri della tua famiglia (inclusi i tuoi animali domestici e di servizio) e prendi in considerazione diverse situazioni che potresti dover affrontare, come percorsi o uscite bloccati.

Tutti i residenti di edifici ignifughi sono invitati a fare quanto segue in caso di incendio:

#### **Se l'incendio è nel tuo appartamento:**

- Abbandonalo immediatamente chiudendo la porta dietro di te.
- Chiama il 911 una volta che sei fuori dall'appartamento.

#### **Se l'incendio non è nel tuo appartamento:**

- Resta nel tuo appartamento. Gli edifici più alti di sette piani sono ignifughi.
- Chiama il 911; comunica all'operatore dove ti trovi. Il FDNY (personale dei Vigili del Fuoco) verrà a casa tua.
- Tieni la porta chiusa. Nel caso dovesse entrare fumo nel tuo appartamento, metti un asciugamano bagnato sotto alla porta.



### Trasporto

Preparati ad altri programmi riguardo al trasporto se metropolitana, autobus, ecc. o altre modalità di trasporto non sono operativi. Iscriviti a Notify NYC, il programma di comunicazioni di emergenza gratuito e ufficiale della città di New York, per ricevere informazioni su situazioni di emergenza e su modifiche ad importanti servizi municipali, comprese eventuali interruzioni del trasporto pubblico.

Autobus alternativo:

Metropolitana/Treno alternativo:

Altro:

Contatterò (amico):

Telefono (casa/lavoro/cellulare):

Servizio taxi:

Recapito telefonico:

**Ricorda:** se devi abbandonare la tua casa durante un'emergenza e necessiti di assistenza, chiama il 911.

Durante una mareggiata o un uragano, potrebbe essere emesso un ordine di evacuazione per coloro che vivono nelle zone preventivamente segnalate come soggette ad evacuazione per l'arrivo di un uragano. Scopri se vivi in una zona soggetta ad evacuazione in caso di uragani utilizzando la mappa inclusa o visitando l'Identificatore di zone soggette ad evacuazione in caso di uragani su NYC.gov/knowyourzone o chiamando il 311 (212-639-9675 per il Video Relay Service, o TTY: 212-504-4115).

Se il Comune emette un ordine di evacuazione, procedi secondo le istruzioni fornite. Concediti un periodo di tempo maggiore per l'evacuazione e tieni sempre presente le tue esigenze. Chiunque abbia disabilità o altre esigenze di accesso o funzionali e non possa avvalersi di altre opzioni per evacuare in sicurezza può richiedere assistenza per il trasporto chiamando il 311. A seconda delle tue necessità, verrai condotto presso:

- Un centro di evacuazione accessibile in un apposito veicolo, OPPURE
- Un ospedale fuori dalla zona di evacuazione tramite ambulanza.

Il servizio non offre trasporto ad indirizzi specifici. Abbandona la tua residenza quanto prima se devi far uso di ascensori per uscire dal tuo edificio. Gli ascensori potrebbero essere fuori servizio e non essere sempre disponibili.

Abito in zona:

Lavoro in zona:

### **Come mettersi al riparo**

Se un'emergenza ti richiede di evacuare o ti impedisce di rimanere a casa, considera l'idea di andare in un hotel, a casa di un amico o di un parente o in un rifugio. Se ti rechi presso un rifugio di emergenza, indossa una mascherina e mantieni la distanza fisica tra te e le altre persone (vale a dire, tieniti ad almeno 2 metri di distanza).

Saranno allestiti rifugi di emergenza nelle scuole, negli edifici cittadini e nei luoghi di culto. I rifugi forniscono cibo, acqua e provvigioni ordinarie. Preparati a portare gli oggetti di cui potresti aver bisogno, comprese attrezzature speciali (es. ossigeno, ausili per la mobilità, batterie, ecc.). I familiari o i membri della tua rete di supporto di emergenza possono recarsi con te presso un rifugio.

Se hai un animale domestico, portalo presso un centro di accoglienza per animali domestici, oppure presso amici o parenti che risiedono fuori dall'area di evacuazione. Nel caso avessi difficoltà a sistemare il tuo animale domestico, ricorda che gli animali domestici sono ammessi in tutti i rifugi della città. Porta con te quanto necessario per prenderti cura del tuo animale domestico, compresi cibo, guinzagli, un trasportino e farmaci. Non dimenticare eventuali detergenti e altri prodotti per la cura e l'igiene del tuo animale domestico. Saranno ammessi solo animali domestici legali. Gli animali di servizio sono sempre ammessi. Per ulteriori informazioni sulla pianificazione delle emergenze per animali domestici, consultare Ready New York: Il piano di emergenza per il mio animale domestico.

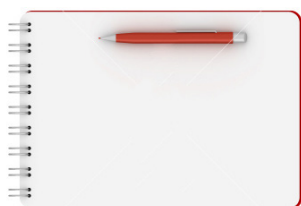
I rifugi sono soggetti a modifiche a seconda dell'emergenza del caso. Per trovare un rifugio vicino alla tua zona, chiama il 311 (212-639-9675 per il Video Relay Service, oppure TTY: 212-504-4115).



Tutti nella tua famiglia dovrebbero avere una borsa pronta da portare con sé, una "Go Bag" - contenente articoli e quant'altro potrebbe essere necessario nel caso si dovesse evacuare tempestivamente. La "Go Bag" deve essere robusta e facile da trasportare, ad esempio, uno zaino o un trolley.

**Spunta gli elementi che hai e aggiungi quelli di cui avrai bisogno:**

- ☐ Acqua in bottiglia e cibo non deperibile, come, ad esempio, barrette di cereali
- ☐ Copie dei tuoi documenti importanti in un contenitore impermeabile (ad es., documenti assicurazione, tessere Medicare/Medicaid, documenti d'identità con foto, documenti comprovanti la residenza, certificati di matrimonio e di nascita, copie di carte di credito e bancomat)
- ☐ Torcia elettrica, radio AM/FM a manovella o a batteria e batterie supplementari
- ☐ Elenco dei farmaci che prendi, perché li prendi e il loro dosaggio
- ☐ Informazioni di contatto per la tua famiglia e i membri della tua rete di supporto
- ☐ Banconote di piccolo taglio
- ☐ Blocco note e penna
- ☐ Attrezzatura medica di riserva (ad es., occhiali, batterie) e caricabatterie
- ☐ Kit di riparazione pneumatici e/o dispositivo di gonfiaggio pneumatici per la riparazione di pneumatici di sedie a rotelle o scooter
- ☐ Provvigioni per il tuo animale di servizio o animale domestico (ad es., cibo, acqua extra, ciotola, guinzaglio, articoli per la pulizia, documenti di vaccinazione e farmaci)
- ☐ Caricabatterie portatili per cellulari
- ☐ Articoli per proteggere te e gli altri dal COVID-19, inclusi disinfettante per le mani e mascherine per ciascuno
- ☐ Altri oggetti personali:





Nel caso di specifiche emergenze, come tempeste di neve e ondate di caldo, ti potrebbe venir richiesto di non uscire di casa. Un kit di scorte di emergenza dovrebbe contenere abbastanza prodotti e articoli per sostenerti per un massimo di sette giorni.

**Spunta gli elementi che hai e aggiungi quelli di cui avrai bisogno:**

- ☐ Almeno quattro litri di acqua potabile a persona al giorno
- ☐ Cibi in scatola non deperibili, pronti da mangiare, e apriscatole manuale
- ☐ Kit di pronto soccorso
- ☐ Farmaci, l'elenco dei farmaci che prendi, perché li prendi e il loro dosaggio
- ☐ Torcia elettrica o lanterna a batteria, radio AM/FM a batteria e batterie extra o radio a carica manuale che non richiedono batterie
- ☐ Bastoncini luminosi fluorescenti
- ☐ Fischietto o campanello
- ☐ Attrezzatura medica di riserva, se possibile (ad es., ossigeno, farmaci, batteria per sedia a rotelle o scooter, apparecchi acustici, ausili per la mobilità, occhiali, mascherine e guanti)
- ☐ Modello e numeri di serie di eventuali dispositivi medici (come pacemaker) e istruzioni per l'uso
- ☐ Altri oggetti:

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

Considera l'idea di aggiungere elementi di cui potresti aver bisogno per emergenze come tempeste di neve e ondate di caldo.

#### **Oggetti e articoli per l'inverno:**

- ☐ Coperte, sacchi a pelo, giornali extra per la protezione contro il freddo
- ☐ Guanti extra, calze, sciarpe e cappello extra, indumenti impermeabili e capi di abbigliamento extra
- ☐ Altri oggetti:

|  |
|--|
|  |
|  |

#### **Oggetti e articoli per il caldo:**

- ☐ Abiti leggeri e larghi
- ☐ Crema solare (almeno SPF 15)
- ☐ Articoli di emergenza per la preparazione dei pasti in caso di interruzione di corrente, come piatti usa e getta, tazze e utensili

|  |
|--|
|  |
|  |

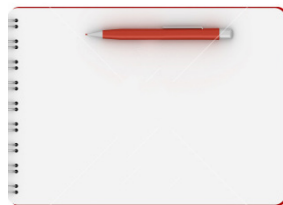
#### **Se hai un veicolo, valuta la possibilità di creare un kit di emergenza per auto che includa:**

- ☐ Sacco di sabbia o lettiera per gatti in modo da avere trazione sotto le ruote e una piccola pala
- ☐ Set di catene per pneumatici o tappetini di trazione
- ☐ Cric funzionante e chiave inglese, ruota di scorta
- ☐ Raschietto per parabrezza e scopa
- ☐ Piccoli strumenti (pinze, chiave inglese, cacciavite)
- ☐ Cavi avviamento
- ☐ Panni o stracci dai colori vivaci da usare come bandiera e razzi di soccorso o triangoli riflettenti



PREPARA  
GLI ARTICOLI

METTI INSIEME UN KIT DI ARTICOLI PER  
USO DURANTE UN'EMERGENZA (SEGUE)



### Considerazioni speciali

- Considera l'idea di aggiungere articoli alle tue scorte di emergenza che meglio si adattano alle tue esigenze, comprese eventuali esigenze dietetiche e mediche.
- Se utilizzi apparecchiature mediche elettriche, contatta la società di fornitura medica per ottenere informazioni su una fonte di alimentazione di riserva.
- Se dipendi dalla corrente elettrica per utilizzare dispositivi salvavita, chiedi alla tua società elettrica se le tue apparecchiature mediche alimentate elettricamente ti qualificano per essere elencato come fruitore di dispositivi salvavita. Sebbene la registrazione sia un passaggio importante, è necessario comunque disporre di una fonte di alimentazione di riserva, come una batteria o una bombola di ossigeno che non richiede elettricità.
- Se fai uso di ossigeno, parla con chi ti fornisce le bombole di ossigeno in merito ad eventuali sostituzioni di emergenza.
- Se ricevi trattamenti critici, come la dialisi o la chemioterapia, parla con il tuo medico per determinare come puoi continuare a ricevere questi trattamenti nel corso di un'emergenza.

UNA VOLTA CHE HAI INSERITO LE INFORMAZIONI IN QUESTA GUIDA, PUOI CONSIDERARTI UN NEWYORKESE PRONTO, A TUTTI GLI EFFETTI! **CONGRATULAZIONI!**



Le emergenze di salute pubblica possono variare dal caldo estremo alle epidemie. Questi rischi possono avere ripercussioni su chiunque. In caso di emergenza sanitaria:

- Resta a casa se non ti senti bene.
- Se i tuoi sintomi si aggravano o peggiorano, vai immediatamente al Pronto Soccorso o chiama il 911.
- Indossa una mascherina quando ti trovi in luoghi pubblici e lavati spesso le mani per impedire la diffusione di virus come il COVID-19.
- Lavati spesso le mani con sapone o un detergente a base di alcol.
- Sintonizzati su TV e radio locali per ascoltare gli annunci dei responsabili sanitari pubblici.
- Durante periodi di caldo estremo, la città metterà a disposizione dei centri opportunamente climatizzati. Visita NYC.gov o contatta il 311 per trovarne uno vicino a te, come richiesto dal caso.
- Assicurati che le immunizzazioni e le cartelle cliniche siano aggiornate. Visita NYC.gov oppure contatta il 311 per avere informazioni sui vaccini disponibili.
- Se devi recarti presso un rifugio di emergenza, sarai sottoposto allo screening per escludere una possibile positività al COVID-19. I rifugi di emergenza hanno istituito protocolli di pulizia migliorati in conformità alla guida del Dipartimento di Salute e Igiene Mentale.

Per ulteriori informazioni su come tenersi al sicuro, visitare il Dipartimento di salute e igiene mentale di New York (NYC Department of Health and Mental Hygiene) online all'indirizzo NYC.gov/health o chiamare il 311 (212-639-9675 per il Video Relay Service o TTY: 212-504-4115 (servizi di ritrasmissione). Segnala un'emergenza sanitaria chiamando il 911.

## PREPARAZIONE AD EVENTI INASPETTATI

I residenti di New York dovrebbero sempre stare all'erta e prepararsi a fronteggiare imprevisti. Nel caso in cui si verifichi un attacco terroristico, è importante adottare le seguenti misure per mettersi al sicuro.

**Ascolta i funzionari di emergenza che forniscono le istruzioni sull'evacuazione, o che potrebbero consigliare di rimanere sul posto:**

- Se ti viene chiesto di evacuare, allontanati il prima possibile. Accovacciati al massimo sul pavimento, se puoi. Se stai viaggiando su mezzi di trasporto di massa come autobus, metropolitana o treno e ti viene imposto di evacuare, ricorda di ascoltare le istruzioni fornite dagli equipaggi dei mezzi o da altri soccorritori.
- Se ti viene chiesto di rimanere dove ti trovi o di "cercare un riparo sul posto", non andartene finché non ti viene chiesto di farlo. Chiudi a chiave le porte, chiudi finestre, prese d'aria e serrande per caminetti.

**Resta sempre all'erta e mettiti in azione come richiesto dal caso.**

Sii sempre consapevole di ciò che ti circonda. Se noti qualcosa fuori dall'ordinario, fallo presente in maniera tempestiva.

- Se noti o vieni a conoscenza di attività sospette, chiama il numero 1-888-NYC-SAFE (1-888-692-7233) o il 911.
  - Se noti bagagli o sacche incustoditi su autobus e metropolitane MTA o in aree pubbliche, danne tempestiva notifica all'MTA o al NYPD.
  - Se ricevi posta sospetta, non toccarla. Segnalala al NYPD o chiama il 911. Se hai maneggiato un pacco sospetto, lavati immediatamente le mani con acqua e sapone.
- Per ulteriori informazioni, visita [NYC.gov/plannow](https://www.nyc.gov/plannow).



### **RISORSE DI NEW YORK CITY**

Salvo diversa indicazione, chiama il 311 (212-639-9675 per il Video Relay Service o TTY: 212-504-4115) o visita il sito NYC.gov per contattare le agenzie municipali.

#### **Gestione emergenze NYC**

**(NYC Emergency Management)**

NYC.gov/emergencymanagement

#### **Risorse per emergenze a NYC (NYC Emergency Management Outreach & Engagement Resources)**

**Ready New York - richiedi materiali e depliant**

NYC.gov/readyny

#### **NYC Community Preparedness - per ottenere informazioni sulle risorse di pianificazione relative alla comunità**

NYC.gov/communitypreparedness

#### **NYC CERT - per ottenere training come volontario comunitario di emergenza**

NYC.gov/cert

#### **Partners in Preparedness - assicurati che la tua attività commerciale sia preparata**

NYC.gov/partnersinpreparedness

#### **Identificatore di zone soggette ad evacuazione in caso di uragani (Hurricane Evacuation Zone Finder)**

NYC.gov/knowyourzone

#### **Dipartimento della Città di New York per gli anziani (NYC Department for the Aging)**

NYC.gov/aging

#### **Ufficio del sindaco per le persone con disabilità (Mayor's Office for People with Disabilities)**

NYC.gov/mopd

#### **Dipartimento salute e salute mentale di NYC (NYC Department of Health and Mental Hygiene)**

NYC.gov/health

#### **Portale informazioni sul COVID-19 di NYC (NYC COVID-19 Information Portal)**

NYC.gov/coronavirus

## RESTA INFORMATO

### Gestione dell'emergenza a New York su Facebook e Twitter

[@nycemergencymanagement](http://www.facebook.com/NYCemergencymanagement)  
[@nycemergencygmt](https://twitter.com/nycemergencygmt)

### La Città di New York su Facebook e Twitter

[@nycgov](http://www.facebook.com/nycgov)

### Notify NYC - ricevi avvisi di emergenza gratuiti

Ricevi le notifiche che ti interessano di più. Registrati tramite l'applicazione mobile gratuita, visitando [NYC.gov/notifynyc](http://NYC.gov/notifynyc), chiamando il 311, o seguendo @NotifyNYC su Twitter

### Sistema di allarme avanzato (Advance Warning System)

Per le organizzazioni che forniscono assistenza a persone con disabilità o chi ha esigenze di accesso e funzionali  
[www.advancewarningsystemnyc.org](http://www.advancewarningsystemnyc.org)

## FORNITURE DI SERVIZI PUBBLICI

### Con Edison

1-800-75-CONED, (800-752-6633),  
(TTY: 800-642-2308)  
[www.coned.com](http://www.coned.com)

### Public Service Electric and Gas Company - Long Island (PSEG Long Island)

1-800-490-0025, (TTY: 631-755-6660)  
[www.psegliny.com](http://www.psegliny.com)

### National Grid

718-643-4050, (TTY: 718-237-2857)  
[www.nationalgridus.com](http://www.nationalgridus.com)

### Programma nazionale assicurazione in caso di inondazioni (National Flood Insurance Program)

[www.floodsmart.gov](http://www.floodsmart.gov)  
1-888-379-9531

### Centro nazionale previsioni uragani e sistemi tropicali (National Hurricane Center/Tropical Prediction Center)

[www.nhc.noaa.gov](http://www.nhc.noaa.gov)

### Servizio metereologico nazionale (National Weather Service)

[www.weather.gov](http://www.weather.gov)

### Centri di controllo e prevenzione malattie infettive

(Centers for Disease Control and Prevention, CDC)

[www.cdc.gov](http://www.cdc.gov)

## ZONE A RISCHIO DI INONDAZIONI

Le zone soggette ad inondazioni vengono utilizzate per definire i premi e i massimali assicurativi contro le inondazioni e i regolamenti edilizi. I residenti non devono fare affidamento su tali zone per determinare se sia necessario o meno evacuare durante le mareggiate. La Città determinerà quali delle zone a rischio (dalla zona 1 fino alla zona 6) devono essere soggette ad evacuazione in caso di uragani in base alle caratteristiche del fenomeno meteorologico specifico mentre si avvicina alla città. Per ulteriori informazioni sulle zone soggette ad inondazione: [www.floodhelpny.org](http://www.floodhelpny.org)



### **FORNITORI DI SERVIZI NON PROFIT**

**Croce Rossa (American Red Cross in Greater New York)**

877-RED-CROSS (877-733-2767)

[www.redcross.org/gny](http://www.redcross.org/gny)

**Organizzazione nazionale per la preparazione  
ai casi di emergenza per persone con disabilità  
(National Organization on Disability's Emergency  
Preparedness Initiative)**

202-293-5960, (TTY: 202-293-5968)

[www.nod.org/emergency](http://www.nod.org/emergency)

### **NYC Well**

NYC Well è il tuo collegamento al supporto gratuito e riservato per la salute mentale. Parla con un consulente per telefono, SMS o per chat online.

1-888-NYC-WELL, (1-888-692-9355), (TTY: 711)

Manda un SMS con il messaggio "WELL" al 651-73

NYC.gov e cerca "NYC Well"

### **LE MIE RISORSE**

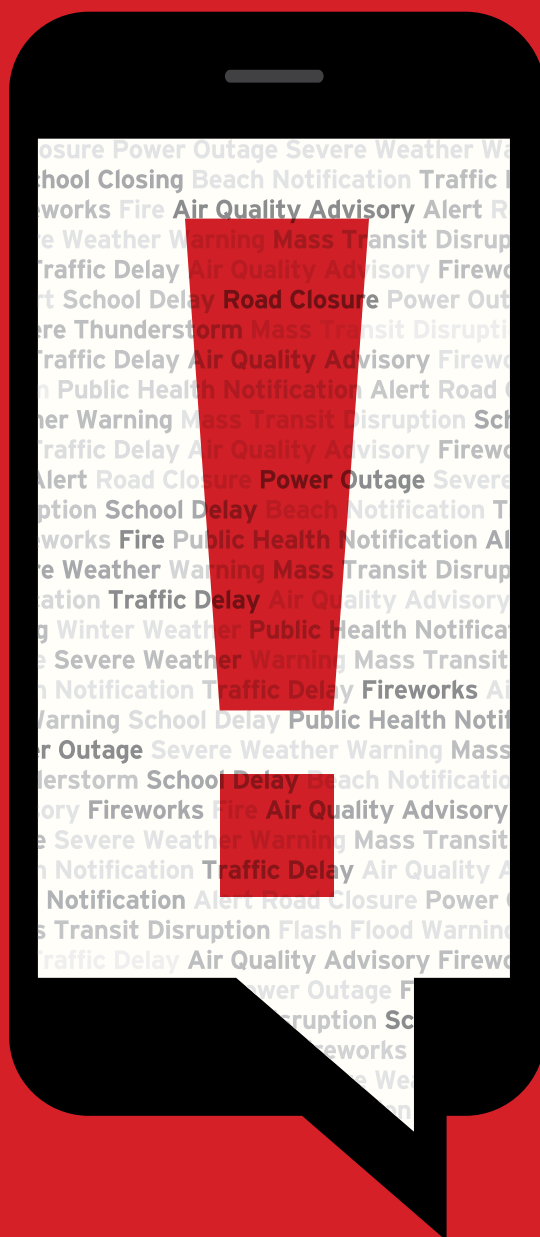
Aggiungi qui le tue risorse importanti e i tuoi numeri di telefono.

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

NYC Emergency Management desidera ringraziare i membri del Gruppo consultivo sull'accesso e le esigenze funzionali (Access and Functional Needs Advisory Group) per il loro impegno in merito al presente progetto.

# RICEVI LE NOTIFICHE!

Iscriviti ora GRATUITAMENTE al sistema ufficiale di notifica delle  
emergenze della città. Scarica l'app gratuita, visita [NYC.gov](https://www.nyc.gov),  
chiama il 311 o segui @NotifyNYC.



■ Mi sono iscritto a Notify NYC

# LA PRESENTE GUIDA È DISPONIBILE ANCHE IN FORMATO AUDIO

## ARABIC

للحصول على نسخة من هذا الدليل باللغة العربية اتصل بـ 311 (خدمة ترحيل الفيديو: 212-639-9675 أو الهاتف النصي لضعاف السمع: 212-504-4115) أو قم بزيارة NYC.gov/readyny

## BENGALI

এই গাইডের একটি বাংলা কপি পেতে চাইলে, 311 (ভিডিও রিলে সার্ভিসের জন্য 212-639-9675, বা TTY: 212-504-4115) নম্বরে ফোন করুন অথবা NYC.gov/readyny দেখুন।

## CHINESE

如欲索取中文版的指南，請致電 311 (視訊翻譯服務：212-639-9675，或 TTY 聽障/語障人士專線：212-504-4115) 或訪問 NYC.gov/readyny。

## ENGLISH

Call 311 (212-639-9675 for Video Relay Service, or TTY: 212-504-4115) or visit NYC.gov/readyny for copies of this guide in English.

## FRENCH

Pour obtenir une copie en français de ce guide, appelez le 311 (212-639-9675 pour le service de relais vidéo ou ATS : 212-504-4115) ou visitez le site NYC.gov/readyny.

## HAITIAN CREOLE

Pou jwenn yon kopi gid sa a nan lang Kreyòl Ayisyen, rele 311 (212-639-9675 pou Sèvis Relè nan Videyo, oswa TTY: 212-504-4115) oswa ale nan sitwèb NYC.gov/readyny.

## ITALIAN

Per ottenere una copia di questa guida in italiano, telefonare al numero 311 (212-639-9675 per il Video Relay Service, oppure TTY: 212-504-4115), o visitare il sito NYC.gov/readyny.

## KOREAN

본 안내서의 한국어 사본을 받으시려면 311번(비디오 중계 서비스: 212-639-9675번 또는 TTY: 212-504-4115번)으로 문의하시거나 NYC.gov/readyny를 방문하십시오.

## POLISH

W celu otrzymania polskiej kopii niniejszego przewodnika, należy zadzwonić pod nr 311 (212-639-9675, żeby połączyć się z Video Relay Service, lub TTY: 212-504-4115) lub zajrzeć na stronę internetową NYC.gov/readyny.

## RUSSIAN

Для того чтобы получить данную брошюру на русском языке, позвоните по телефону 311 (или по телефону видеорелейной службы 212-639-9675 или текстовому телефону TTY: 212-504-4115) или посетите веб-сайт NYC.gov/readyny.

## SPANISH

Llame al 311 (212-639-9675 para el Servicio de Transmisión de Video o TTY: 212-504-4115) o visite NYC.gov/readyny para obtener acceso a este folleto en español.

## URDU

اس ہدایت نامے کی اردو کاپی حاصل کریں، 311 (ویڈیو ریلے سروس کے لئے 212-639-9675 یا ٹی ٹی وائی 212-504-4115) پر کال کریں یا NYC.gov/readyny دیکھیں۔

## YIDDISH

צו ערהאלטן א אידישע קאפיע פון דעם וועגווייזער, רופט 311 (פאר ווידעא רילעי סערוויס, אדער TTY: 212-504-4115) אדער באזוכט NYC.gov/readyny.